

# memoria

## BOLETÍN

CENTRO CULTURAL PABLO DE LA TORRIENTE BRAU  
Número 53, enero de 2004

*“Porque mis ojos se han hecho  
para ver las cosas extraordinarias.  
Y mi maquinita para contarlas.  
Y eso es todo.” (Pablo)*

### SUMARIO

#### PORTADA

ediciones la



memoria

*La Memoria va a la Feria  
Ocho libros para La Memoria*

#### A GUITARRA LIMPIA

Norge Batista: trova tunera en La Habana  
Colgado en la pared  
La guitarra a través de los años y del lente de Alain  
*A guitarra limpia* digitalizada

#### FESTIVAL LONGINA

Longina seductora  
La saga del trovador  
Longina: opiniones y opiniones

#### PROXIMAMENTE

- Jueves 22 de enero, en el Instituto *Carlos J. Finlay*, presentación del libro *Mella 100 años*, conservatorio sobre el trabajo del Centro *Pablo* y concierto del trovador Ariel Díaz  
- Sábado 31 de enero, 5 de la tarde, Centro *Pablo*, concierto *A guitarra limpia* del joven trovador Norge Batista, dedicado al quinto aniversario de la emisora Habana Radio  
- Jueves 5 de febrero, inauguración de la Feria Internacional del Libro de La Habana

#### ARTE DIGITAL

La sensación propia del arte digital cubano

#### A PIE DE PAGINA

Sin prejuicios ni resquemores: repensar la República desde adentro

## LA MANOAMIGA

Esta isla es particularmente importante

*Trovacub*: gente querida

## PALABRA VIVA

Lorca y García Márquez, ahora en CDs

## ALREDEDOR DEL CENTRO

Si de retratar gigantes se trata...

Heidi: la belleza de su serenata

El Centro *Pablo* en el Instituto *Finlay*

Red UNIAL entrega reconocimientos a proyectos internacionales

Trova Viva: porque la trova es una sola

## CONVOCATORIAS

VI Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital

---

**Nuevo!!!**

[www.aguitarralimpia.cubasi.cu](http://www.aguitarralimpia.cubasi.cu)

**¡Visítenos!**

[www.centropablonoticias.cubasi.cu](http://www.centropablonoticias.cubasi.cu) / [www.artedigital.cubasi.cu](http://www.artedigital.cubasi.cu) / [www.centropablo.cult.cu](http://www.centropablo.cult.cu) /

[www.artedigitalcuba.cult.cu](http://www.artedigitalcuba.cult.cu)

**¡Escúchenos!**

En el Centro / Sábados 5 p.m. / Emisora Habana Radio 106.9 FM / [www.habanaradio.cu](http://www.habanaradio.cu)

**¡Léanos!**

Boletín Memoria dedicado al cuarto aniversario de A guitarra limpia

---

## PORTADA

### LA MEMORIA VA A LA FERIA

Se acerca febrero y con el segundo mes del año una nueva edición de la Feria Internacional del Libro de La Habana, evento que auspiciado por el Instituto Cubano del Libro, entre otras instituciones, comienza en la capital y posteriormente se extiende a todas las provincias cubanas.

San Carlos de la Cabaña, otrora fortaleza militar construida justo a la entrada de la Bahía de habanera, abrirá sus bóvedas y pabellones para acoger a casas editoriales, librerías, poetas, ensayistas, escritores, periodistas y, sobre todo, al ya nutridísimo público que cada año recorre los stands con el fin de adquirir los muchos volúmenes que allí se comercializan o, simplemente, para tener la oportunidad de intercambiar cara a cara con destacados intelectuales cubanos y de otras latitudes.

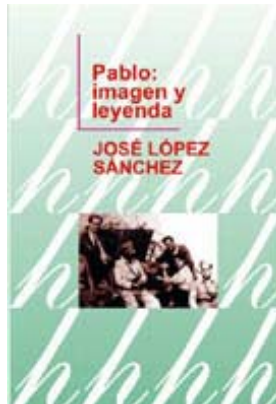
Para el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y su Editorial *La Memoria*, la Feria del Libro constituye una ocasión importante para mostrar lo realizado durante los últimos doce meses.

En esta ocasión el Centro, que como es habitual tendrá su stand, presentará ocho nuevos libros: *Mella 100 años* (Selección, prefacio y notas de la doctora Ana Cairo); *Pablo de la Torriente Brau: Narrativa* (Ediciones Especiales y *La Memoria*); *Pablo: imagen y leyenda* (José López Sánchez, prólogo de Víctor Casaus); *La caricatura: tiempos y hombres*, de Juan David (prólogo de Luz Merino Acosta); *Camila y Camila* (Mirta Yáñez); *La imaginación contra la norma. Ocho enfoques de la República de 1902* (Julio César Guanche, prólogo de Aurelio Alonso); *Como una memoria que dura. Cabildos, sociedades y religiones afrocubanas de Sagua la Grande* (Silvina Testa, prólogo de Fernando Martínez Heredia) y *El Rusito* ( Víctor Joaquín Ortega).

Además de estos ocho títulos, el Centro *Pablo* realizará durante los días de la cita literaria la

presentación de dos nuevos casetes de *Palabra Viva*, colección que edita la institución y que tiene entre sus objetivos más importantes atesorar la memoria hablada de destacados intelectuales de Iberoamérica.

## OCHO LIBROS PARA LA MEMORIA



Por: Mireya Castañeda  
(Tomado de *Granma Internacional*)

*La Memoria* es una editorial pequeña. Es una de las múltiples líneas de trabajo del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, cuya sede en el Centro Histórico de la capital es reducto de investigaciones, música, artes plástica, cine...

A lo largo del 2003 han preparado ocho libros que están prestos a presentarse en la inminente Feria Internacional de La Habana.

Víctor Casaus, director del Centro, es un inquieto intelectual, fácil de provocar a la conversación, con una apertura como "*La Memoria* es una editorial pequeña"...

Coincide en la afirmación y no deja de precisar que todo cuanto hacen se debe a la ayuda de varias instituciones. "En primer lugar el Fondo para el Desarrollo de la Cultura y la Educación del Ministerio de Cultura que ha financiado, desde que se creó la editorial hace cuatro años, sobre todo la publicación de un viejo sueño, las obras completas de Pablo de la Torriente Brau, las cuales han ido saliendo tomo a tomo en la *Colección Palabras de Pablo*, y ya tiene ocho títulos, un trabajo que va acompañado de investigación y búsqueda porque se trata también de ordenar la obra de Pablo que nunca había sido publicada de manera coherente." En la Feria se hará el lanzamiento de *Pablo de la Torriente Brau. Narrativa*.

Paralelamente el Centro fue creando otras colecciones de las cuales una de ellas acaba de nacer, la *Majadahonda*, que lleva el nombre de su galería y publicará, obviamente, libros de arte.

El primer título es *La caricatura: tiempos y hombres*, firmado por Juan David, uno de los representantes más importantes de la caricatura y el retrato personal en Cuba.

Un libro hermoso apunta Casaus que tiene mucho de rescate de la memoria del propio David, pues él no pudo terminarlo en vida y se terminó gracias a su hermano Eduardo David.

El otro conjunto de libros que va a presentar en la Feria incluye una zona del trabajo del Centro que tiene que ver con el Premio *Memoria* que convoca desde su creación, un premio anual que financia y apoya la investigación de temas testimoniales.

"Esas investigaciones ya han dado frutos en forma de libros y una de las labores de nuestra editorial es tratar que se publiquen, aunque para ello no tenemos un financiamiento directo, es fruto de las coediciones que logremos hacer. Este año coinciden cuatro títulos de esa vertiente, en la *Colección Testimonios y reportajes*. Son libros muy diferentes en sus temáticas".

Uno de ellos es Camila y *Camila* sobre Camila Henríquez Ureña (1894-1973), profesora universitaria, quien desarrolló en su tiempo ideas acerca de la participación femenina en la sociedad. La autora es Mirta Yañez, poeta y narradora muy interesada en estos temas femeninos.

Otros libros relacionados con la memoria, son *El rusito* de Víctor Joaquín Ortega, una investigación explica Casaus sobre un personaje desconocido y admirable de la década del 30 y también de la Guerra Civil Española donde llegó a ser uno de los comandantes mas jóvenes, y murió en combate. "Una personalidad admirable, músico, poeta y tenía 22 años al morir".

Los otros dos libros correspondientes al Premio *Memoria* son *La imaginación contra la norma. Ocho enfoques de la República de 1902*, de Julio César Guancho, y *Como una memoria que dura. Cabildos, sociedades y religiones afrocubanas de Sagua la Grande*, de Silvina Testa.

De la Colección *Homenajes*, se presenta el libro *Pablo: imagen y leyenda*, del doctor José López Sánchez. "No es una biografía, sino un estudio de carácter desde la perspectiva de alguien que lo conoció. Es parte memoria, parte análisis sobre la vida de Pablo y su relación personal en las luchas revolucionarias de los 30, y de la guerra de España donde López Sánchez también estuvo poco después de morir Pablo en Majadahonda".

Las editoriales *La Memoria* y *Oriente* han hecho la coedición de una obra significativa para la historia cubana, se trata de *Mella: 100 años*, una obra en dos tomos, con selección, prefacio y notas de la profesora y ensayista Ana Cairo, que se considera la recopilación más completa, hasta ahora, de trabajos sobre Julio Antonio Mella.

El director del Centro *Pablo* dio a *Granma Internacional* como primicia el que ya han sido concluidas dos obras nuevas de la Colección *Palabra Viva*, basada en el archivo del periodista Orlando Castellanos y coordinada por Virgen Gutiérrez. "Son casetes que ahora modestamente estamos tratando de pasar al formato de CD. Ya tenemos 25, de un grupo grande de personalidades de la cultura cubana, escritores, pintores".

Uno de los casetes o CD que se presentarán en la Feria del Libro reúne fragmentos de varias entrevistas realizadas por Castellanos a Gabriel García Márquez, en sus visitas sucesivas a Cuba, y el segundo está dedicado a Federico García Lorca, "en una labor de montaje y edición realizadas por Virgen Gutiérrez y Jaime Canfux con las entrevistas que Orlando hizo sobre la vida de Lorca y su presencia en La Habana a, entre otros, Pablo Neruda y Rafael Alberti".

Un adelanto de los libros que se podrán adquirir en la Feria, y estos son verdaderos tesoros de la memoria.

## A GUITARRA LIMPIA

### NORGE BATISTA: TROVA TUNERA EN LA HABANA



Auspiciado por el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* (Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, La Habana Vieja) se efectuará el próximo sábado 31 de enero a las cinco de la tarde el Concierto *A guitarra limpia* titulado *Colgado en la pared* del joven trovador Norge Batista (Las Tunas 1960).

En el concierto que está dedicado a los cinco años de *Habana Radio*, emisora adscripta a la Oficina del Historiador de la Ciudad participarán los músicos Yunior Ponce (percusión), Ernesto

Díaz (saxofón y flauta), Eugenio Yoel Pérez (cuatro) y el poeta Antonio Borrego Aguilera.

El boletín *Memoria* adelante en sus páginas electrónicas las palabras que escribió especialmente para el programa de este concierto un viejo amigo y compañero de viaje de la nueva trova, el crítico *Guille Vilar*:

En estos tiempos que corren, donde los aplausos inmerecidos desvían la canción hacia los caminos de la banalidad, es muy difícil hacerse llamar cantor. Significa erguirse ante quienes intentan imponer el espejismo de validar lo mediocre como cultura. Y uno de esos paladines, por derecho propio, es Norge Batista.

Marcado por huellas de entre lo mejor de la Nueva Trova, como las de Silvio, Vicente y Pedro Luis, en Norge encontramos la voz precisa para sus humanizados textos que interpreta a la guitarra. Si en casiones se nos muestra dueño de una aguda perspectiva filosófica, mientras que en otras es indetenible el aliento criollo que brota de su canto, las interioridades del amor nos las entrega desde la estatura estética que conmueve por el espigado vuelo poético de sus canciones.

A menudo, cual Odiseos contemporáneos, cerramos los oídos para no contaminar nuestro espíritu con tanta pobreza de creatividad. Por tal motivo, un día como hoy, es el momento apropiado para los que gustan disfrutar del canto que viene desde dentro, como el de Norge Batista. Es el encuentro con un arte en donde canción tras canción, se rasga el pecho, como invitándonos a buscarlo adentro.

### **Colgado en la pared**

Para Rosi y Guillermo Vidal

Estoy en blanco y negro como en fotos del cuarenta.  
Estoy como Silvio sin canciones y soy tu fantasma.  
Y la puerta está dolida donde no ha golpeado el mundo.  
Donde no ha golpeado el mundo.  
Estoy como Guillermo Tell y aquel dilema  
de la manzana en la cabeza.

Estoy tan distante sin amaneceres, sin certezas.  
Y la puerta sigue amarga  
donde no ha besado el mundo.  
Donde no ha gritado el mundo.  
Que estoy como colgado en la pared  
Me falta luz me amargan las fronteras.

Que estoy tan oscuro ya sin ti,  
invierno y no primavera.  
Que estoy como colgado en la pared  
Me faltan Dios el cielo y la escalera.  
Que no cambio mi "aldea" por París,  
Calle Colón siempre que se pueda.  
Calle Colón siempre que me quieras tú.

Estoy como aquel nieto del pirata y canto pedradas al espejo.  
Sigo tan sin nadie y no me salva el saxofón del cielo.  
Y la puerta sigue amarga donde no ha besado el mundo.  
Donde no ha besado el mundo.  
Estoy en blanco y negro como en fotos del cuarenta.  
Estoy como Silvio sin canciones y soy tu fantasma.

Y la puerta está dolida donde no ha golpeado el mundo.  
Donde no ha gritado el mundo.  
Que estoy como colgado en la pared,

Me falta luz me amargan las fronteras.  
Que estoy tan oscuro ya sin ti,  
Invierno y no primavera.  
Que estoy como colgado en la pared

Me faltan Dios el cielo y la escalera  
que no cambio mi "aldea" por París.  
Calle Colón siempre que se pueda.  
Calle Colón siempre que me quieras tú.  
Calle Colón siempre que se pueda.

*Norge Batista*

## **LA GUITARRA A TRAVÉS DE LOS AÑOS Y DEL LENTE DE ALAIN**

*Por Carina Pino-Santos*

El patio del Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau se llenó de jóvenes por todas partes, y apenas se podía caminar hacia la pequeña plataforma central, dada la multitudinaria asistencia de un auditorio que ya se ha convertido, luego de un quinquenio, en apasionado a la vez que habitual asistente de *A guitarra limpia*.

El concierto de celebración por los 5 años de creado ese espacio para la más novísima trova fue algo más que un aniversario recordado con justeza, o un acto convencional del tipo que el público, por anticipado, puede predecir el programa que sucederá, quizá porque cierta reiterada tradición ha convertido estos sucesos culturales en ceremonias más bien presumibles.

Muy por el contrario, en la medida que anochece y se fue colmando de asistentes el lugar, y luego de los breves y sentidos homenajes a grandes de nuestra trova como Teresita Fernández y Sara González, comenzaron a proyectarse en la alta pared del fondo del edificio fragmentos de cortos, documentales y videos, en los que especialistas, cantores, estudiosos, y pueblo hablaban sobre los conciertos, los trovadores y su valor en nuestros días, para después comenzar propiamente el recital.

El acontecimiento podía muy bien ser inédito y sumamente atractivo para los muy jóvenes, y al mismo tiempo suscitar en generaciones anteriores a la actual, la nostalgia de los sesenta, años de agitación y de movimientos progresistas en toda Latinoamérica, del nacimiento de una canción protesta y de la Nueva Trova en Cuba, y de magnas citas y proyecciones en el Pabellón Cuba de La Rampa.

Como en todos los conciertos *A guitarra limpia*, también la plástica se integró orgánicamente a la propuesta. Alain Gutiérrez, joven reportero gráfico, graduado de Comunicación Social, expuso 40 fotos digitales, una selección de su obra que conforma una vivaz documentación de los recitales.

Pudiera considerarse, además, y sin proponérselo, una contribución la del Centro Pablo, en momentos en que el periodismo gráfico no tiene, ciertamente, estímulos eficaces o tan siquiera necesarios para su desarrollo.

El hecho de captar la imagen en el momento oportuno, es también un arte que exige del reportero agilidad en la captación del instante preciso, capacidad para transmitir información y también un concepto estético individual que incorpore significados a la fotografía, más allá de la instantánea documental.

Alain Gutiérrez transita ese difícil camino, el del fotoperiodismo como forma de captación de imágenes únicas e imprescindibles sobre la contemporaneidad que vivimos. Así ha dejado, con su lente, el testimonio de Sara, de Fidel en su visita al Centro Pablo, así como de los trovadores: sus gestos y expresiones peculiares y más humanas, además de legarnos el ambiente de esos recitales, su testimonio para evocar un quinquenio de nuevas poesía y música.

## **A GUITARRA LIMPIA DIGITALIZADA**

De los más de 50 conciertos ofrecidos en el espacio *A guitarra limpia*, unos 40 han sido llevados a formato de casete, esfuerzo altamente valorado por los jóvenes trovadores si se tiene en cuenta que esa grabación ha sido, en muchos casos, la primera con que han contado.

A partir de este momento y en lo adelante esa colección se enriquecerá y comenzará a editarse en formato digital, es decir, en CDs para contribuir más eficazmente al desarrollo de la trova joven de hoy.

Nos complace publicar en nuestro boletín *Memoria* las palabras que aparecen en los dos primeros CDs que se han editado y que fueron escritas para los conciertos *A guitarra limpia* que ofrecieron en el patio de Muralla 63 los trovadores Erick Sánchez (octubre 2002) e Inti Santana (marzo 2003).

### **Querido Erick Sánchez:**

Por las pautas y los declives, por el Chapare cortado se demora la "movilidad" y temo no llegar a tiempo. Igual me reuní con un montón de cubanos hace unos días en Cochabamba y les mostré el video de la actuación en San José de las Lajas.

-Eh, ese cubano esta suelto- decían.

Ihosvany, el más avezado en cuestiones de trova, casi se echa a llorar cuando escuchó *La casa de cristal*.

-Asere, ese era mi programa preferido cuando estaba en F y 3ra, y ese tema... pero yo pensaba que era más joven.

-Es joven, sólo que su peluquero es un poco radical, deja que se ponga la gorrita que le llevo...

Bueno, les expliqué que tienes 33 años, que eres licenciado en Educación Artística, que esa "rutina" que se asoma, son reminiscencias de Luyanó, que la historia de Cristina fue real, que te enamoraste de Ena Lucía Portela, que los hongos de la bosta de vaca, que los uniformes de la Lenin...

En fin, que los cocaleros del Chapare han metido otro corte en la carretera y si llevo tarde a Santa Cruz pierdo el avión.

Nada, Erick, que si van Niurka y Salima diles que dejen de ser tan discretas, y dales mis saludos a Isadora y a Yoriell que sé que te van a hacer buena pata, y Tronco... Si a las 5 menos diez no llegué, arranquen pero grábenmelo para ensayar la segunda salida.

"La Flota" se mueve. ¿Llegaré a tiempo?

Te quiere, tu segunda voz,

*Frank Delgado*

*Bolivia, 19 de octubre*

### **Inti Santana: El riesgo del juego**

Lo recuerdo años atrás, en la Casa de la FEU, cantando con una guitarrita de mala muerte unos textos donde el asombro y la certeza se confabulaban. Aún dentro de aquella ingenuidad tenía un algo que me resultó curioso y que tarde poco en descifrar: su poética no se parecía a la de nadie que yo conociera dentro de su generación. Eran canciones netamente urbanas, ni muy líricas ni abiertamente épicas (al menos a la usanza tradicional) sino rebosantes de asfalto, del calor ciudadano de las dos de la tarde, de un amor desenfrenado por (esa suma de mujeres que es) La Habana.

Luego vino mi intento de razonar en torno a su poesía y fui descubriendo giros lingüísticos y fonéticos que se conectaban con eso que llaman "canción inteligente". En este sentido sigo considerando como definitivas un par de sus canciones: "Karen" y "La corriente ecléctica", cada una con su óptica peculiar y que ilustran bien ese diferenciarse (villano placer) de las producciones propias y ajenas. Su verbo apasionado, esas fintas de la palabra, imágenes que a veces se regodean en el absurdo nuestro de cada día, y esas melodías que bucean en el antier y su presente como recurso de autodefinition, lo convierten en un trovador inmerso en una búsqueda constante que ya comienza a dar frutos.

En los últimos tiempos se ha empeñado saludablemente en rodearse de amigos e



instrumentos, experimentando con otras sonoridades, aunque ahí siga su guitarra limpia y compañera de trovadas, que implicando reto y riesgo a la vez que confianza y salud. Creo que cada una de sus presentaciones nos obliga a redescubrirlo, huyendo de la placidez de lo inamovible, y de eso (sospecho) ira su dar la cara aquí, esta tarde. Que la Trova sigue despierta, "haciendo camino al andar" como dijo el bardo una vez, nos lo demuestra Inti. Mejor síntoma de persistencia y vida no esperaba de él.

*Humberto Manduley*

## FESTIVAL LONGINA

### LONGINA SEDUCTORA



Por: *Alain L. Gutiérrez*

Cuando un grupo grande de amantes de la trova y las descargas se reúne, cualquier cosa puede pasar. Hace apenas unos días concluyó en Santa Clara el 8vo. Encuentro Nacional de trovadores *Longina*, dejando en esa ciudad un halo de frescura y ganas de seguir.

Una amplia selección de trovadores invadió esta ciudad del centro de Cuba para llenar las tardes y las noches de música y buenas experiencias. El número de artistas reunidos, solo una pequeña parte de los que existen en el país, habla por sí solo del relevo y la vida que le queda a la trova cubana. De casi todas las provincias llegaron juglares a intercambiar con sus compañeros de causa. Dos fueron las sedes principales para los encuentros, el patio del museo de Artes Decorativas y la casa de la UNEAC.

El evento fue inaugurado con un maratónico concierto a las 9 de la noche en la Universidad Central *Marta Abreu*. Según comentaban luego algunos trovadores, esta primera presentación no tuvo la calidad esperada. A esa misma hora en el museo dos interesantes trovadores cienfuegueros, Junior Navarrete y Ariel Barreiro, estrenaban el patio en otra presentación, pero de mucha calidad.

¡Poema, poema! Coreaba el público mientras cantaba Junior. ¿Qué será? Podría preguntarse quien no conociera a Junior de antes. "El pasto verde inunda las calles y el perro muerde un CD virgen a los pies de Maikel Jackson que llora la muerte de la Sirenita. ¡Me gustas mami! ¡Candela!"... Algo así podría ser un poema de este trovador. Disparatados, asonantes, absurdos, locos, pero siempre simpáticos. Definitivamente logró echarse a la gente en un bolsillo.

Ariel Barreiro fue otro de los trovadores que dejó una canción dándome vueltas en la cabeza y deseos de saber cantar para enamorar con ella. "Niña" es una tierna canción que aparece en el disco *La estrella de Cuba* dedicado a Heredia. "Niña" hace a quien la oye volver a vivir los amores de primaria montado en una melodía dulce que dispara los sentimientos.

En esta 8va edición del *Longina* se presentó el disco *Desde el umbral* grabado con las canciones de jóvenes trovadores Proyectos Nacionales de la AHS (Asociación *Hermanos Saíz*). Inti Santana y el dúo *Karma*, de Ciudad Habana; el dúo de Lien y Rey de Matanzas y María Eugenia Blanco de Camagüey fueron las voces de esta presentación.

Algo nuevo que trajo el *Longina* esta vez fueron las visitas a los municipios. Además de la ya tradicional peregrinación a la tumba de Manuel Corona, que para más descansa junto a su musa Longina O'Farrill, precedida por la banda municipal, allá en Caibarién, los trovadores ofrecieron sus canciones en variados escenarios.

En Caibarién la peña del trovador Yony Fernández, *Versos entre cuerdas*, fue el marco para las presentaciones. Curioso resulta el tipo de personas que visita esta peña. Por lo general son personas de la tercera edad y muy pocos jóvenes. Parece que en Caibarién la música enlatada está pugnando por acabar con una tradición. *Versos entre cuerdas* es una manera de hacerle frente a tanto desinterés. Pavel Poveda, el excelente dúo espirituano *Anhelos*, el holguinero Fernando Cabrejas y Ariel Barreiro fueron los protagonistas de esa noche donde hasta los jejenes, típicos de esta zona costera, aplacaron su apetito para dar paso a la música. Otros de los lugares visitados fueron Cifuentes, Camajuani y Remedios.



Todos los días a las 3 de la tarde, en el museo, se pasaban videos documentales a cerca de la vida y obra de importantes músicos cubanos y extranjeros ligados a la canción trovadoresca. Otro de los sucesos del *Longina* fue el concierto de Willian Vivanco en el teatro *La Caridad*. A Vivanco esta vez le faltó la gracia que de él esperan muchos. La primera parte de la presentación fue un tanto aburrida y sólo al final levantó presión con sus canciones más conocidas. Hay que señalar también su desmemoria: ni por asomo hizo referencia al evento que en esos días era la atracción para parte de la juventud santacolareña. Después del concierto... nada. La gente salió y ya. No hubo euforia ni los clásicos tarareos. La gente corrió a la UNEAC donde todas las noches del evento la bacanal esperaba. ¡A la descarga! Acá en La Habana no hay nada parecido a las descargas que vi en el *Longina*. Junto al bar, (la trova sin ron se traba), separado por una soga, se montaban tres micrófonos. Los trovadores subían sin orden establecido a cantar sus canciones y las de sus amigos. Adrián Berzaín cantaba con Fernando Bécquer y de repente subía Fito, de Sancti Spiritus. Diego Cano escuchaba y sin pensarlo mucho ya estaba arriba. Subían coristas y hasta bailaban al son de las canciones. Parecía un caos, pero allí mismo estaba la musa de la creación. En una de esas noches conocí al tunero Fredy Laffita y su tremenda milonga del predicador que de seguro será una canción para antologar. Los jóvenes trovadores hicieron lo que no pueden durante todo un año: compartir, reunirse. Unos aprendían de los otros, se mezclaban, admiraban. Toda una orgía de poesía y acordes hasta el amanecer.

¿El público? El mejor que he visto. Quizás sea porque Santa Clara es pequeña y casi todos se conocen, pero se sabían todas las canciones de los trovadores de su tierra. La interacción de este público con sus trovadores es tal que hasta saben cuándo deben hacer coros, en qué momento pedir ¡poema, poema! Fue lindo comprobar que allí la trova no morirá siempre que se tengan unos adictos así.

La despedida fue por todo lo alto. Los muchachos de Santa Clara y Cienfuegos prepararon un excelente concierto, especial para cerrar tantos días de placer. Abrió Alain Garrido estrenando un nuevo formato que arrancaba pasillos de los pies a los más bailadores. Diego Gutiérrez siguió con su propuesta melódica y muy sugerente. Dos nuevos se dejaron escuchar: Michel Portela y Yordán Romero. Como plato fuerte Rolando Berrío (Roly), ex integrante del trío *Enserie*, esta vez casi disfrazado envuelto en un pareo verde y con el pelo recogido a lo japonés. Sus canciones son muy populares entre los fanáticos del género y esa noche se lució. Cerró el concierto bien arriba Raúl Marchena.

Aquella jornada de *Longina* dejó el sabor en la boca y en el alma a los amantes del género. Quedó, al día siguiente, la promesa de volver con más ganas a vivir un *Longina* lleno de placeres. Mi recomendación es no perderse la próxima edición; va y como yo, en una noche de emoción descubres, que tienes un trovador dentro y subes a la escena.

## LA SAGA DEL TROVADOR

Por: Joaquín Borges-Triana

Hace tres años, en las páginas de *El Caimán Barbudo*, escribí un elogioso comentario a propósito de la celebración por aquellos días de la quinta emisión del Festival *Longina*, encuentro nacional de trovadores organizado por la Asociación *Hermanos Saíz* villaclareña. Por distintos motivos no pude asistir a las siguientes dos ediciones, pero hasta mí llegaron las opiniones generalizadas en cuanto a que el evento había comenzado a languidecer y que ya no se comparaba a lo que yo pude presenciar. Fue ése un motivo más que suficiente para que al recibir semanas atrás la invitación para concurrir a la convocatoria del presente 2004, no dudase un instante en abrir espacio en mi apretada agenda y trasladarme hasta Santa Clara. Felizmente, los miembros de la *AHS* de Villa Clara recargaron sus baterías y el *Longina* cobró algo así como un segundo aire.

Una de las primeras ganancias del encuentro fue el deslindarlo del concepto de aprovechar la ocasión para seleccionar, en materia de cantautores, a los proyectos nacionales de la *AHS*. Con ello, se eliminaron las tensiones que siempre conlleva todo certamen de carácter competitivo. Asociado a esta ventaja, el evento se armó en torno a la realización de conciertos, en la mayoría de los casos llevados a cabo entre varias figuras, pero con la posibilidad de que cada trovador pudiese interpretar alrededor de seis temas. Entre quienes tuvieron esta oportunidad estuvieron los cienfuegueros Ariel Barreiros y Junior Navarrete (perfecto

complemento uno del otro en tanto la ternura que emana el primero y la proyección performática que asume el segundo); los spirituanos Delvis Sarduy, Luis Ulloa y Raidel "Fito" Bernal (profundos conocedores de la trova de su región natal); los matanceros del dúo de Lien y Rey (cada vez que los escucho le doy gracias a la vida porque exista el arte musical); los habaneros Inti Santana, Ariel Díaz, Fernando Bécquer, Silvio Alejandro, el dúo *Karma*, Diego Cano (hoy por hoy, una de las mejores voces de nuestro país) y el avileño Pavel Poveda.

Entre los momentos climáticos del *Longina* estuvieron las presentaciones de Yamira Díaz y su grupo, en el patio del Museo de Artes Decorativas, y una de William Vivanco en el teatro *La Caridad*, un concierto que si bien tuvo el atractivo de ver al santiaguero con el respaldo de algunos músicos, en un pequeño formato ideal para su propuesta, resultó por momentos un tanto plano y carente del *rapor* de que hiciera gala en su última actuación en el Centro *Pablo*. Asimismo, el evento sirvió para hacer el lanzamiento del fonograma titulado *Desde el umbral*, conformado con los proyectos nacionales elegidos en el *Longina* 2003, es decir, el villaclareño Michel Portela, la camagüeyana María Eugenia Blanco, el matancero Antonio Ávila y los ya mencionados Inti Santana, *Karma*, Lien y Rey.

En la sana intención de extender el festival fuera de Santa Clara, las voces y guitarras de varios de los participantes se oyeron en instalaciones culturales de los municipios de Ranchuelo, Camajuaní, Remedios y Cifuentes. Lamentablemente, la actividad programada para Sagua la Grande tuvo que ser suspendida por la no comparecencia del transporte destinado a trasladar a los artistas. En mi caso, visité Caibarién, que me dio el privilegio de ir una vez más al cementerio donde se encuentran los restos de Manuel Corona y de su musa Longina y poder presenciar la peña *Versos entre cuerdas*, que en dicha localidad lleva adelante cada mes el trovador Yony Fernández. Allí actuaron, entre otros, el holguinero Fernando Cabreja, el dúo *Anhelos*, con un trabajo muy sólido tanto en la interpretación de versiones como a la hora de asumir sus propias composiciones, y el dueto local de Janet y Quincoso, para mí todo un hallazgo por la tremenda calidad de su propuesta, armada en lo fundamental en torno a la musicalización de diversos poetas cubanos como José Martí y reconocidos escritores hispanos, de la talla de un León Felipe, con una labor guitarrística muy influenciada por aires de la música clásica.

Sería imposible hablar del *Longina* sin aludir al formidable concierto de despedida, protagonizado por la gente de la casa, es decir, Alain Garrido, Michel Portela, Yordán Romero, Leonardo García, Diego Gutiérrez, Raúl Marchena y Rolando Berrío, sin dudar el alma del movimiento en la ciudad, quienes invitaron al tunero Fredy Laffita. Asimismo, vale la pena recomendar el replantearse la nómina de participantes pues al ser tantos los artistas invitados, literalmente no alcanzan los espacios para programarlos a todos y siempre hay algunos que apenas intervienen, como les sucediese al dúo *Salamandra*, al pinareño Yordy Toledo, al guantanamero radicado en Holguín Alito Abad y a varios de los propios anfitriones. También hay que referirse a las descargas en la sede de la UNEAC, donde se reunía el mejor público que hay en Cuba para este tipo de música y en las que brillaron nombres como los de Víctor Quiñonez, el bajista Alejandro G. Ibarra, el percusionista Ariel Marrero, Adrián Berazaín en la armónica, la corista Mayela, los violinistas Asley y Liván Labrador (*Achecha*), quien resumiera en una canción el espíritu del encuentro, de la cual reproduzco un fragmento, y con la que todos los participantes le agradecemos las atenciones a la gente de la *AHS* provincial, entre ellos, Yanelis, Baby y Eliot, por organizar esa fiesta de buenas canciones que fuera la octava emisión del *Longina*:

*Conozco un sitio en la tierra / donde no vi la mañana. / Iba yo de fiesta en fiesta, / tarde, noche y madrugada. / Era un pueblo muy bonito / con un parque muy alumbrado a gente linda. / Eso sí, un ron intomable (fula-fula) / La resaca es infinita.*

*Mira que el planeta come mierda en tantas guerras / si según los mayas el 2012 pone fin / nada, de aquí a allá nos quedan unas cuantas farras / pa' poder contar la historia como notas de un violín.*

*Con una guitarra damos paso a la esperanza / somos el terror, no damos tregua por igual / mas con tantas almas fundiremos a la vida / para en la partida volvernos a encontrar.*

*Cuando veas a Longina / pregúntale por Eliot / un poco triste y cansado en una esquina lo vi / tocar su viejo trombón.*

## LONGINA: OPINIONES Y OPINIONES



A Manuel Corona

Durante la octava edición del Festival de la trova *Longina*, concluido recientemente en la provincia de Villa Clara, el Centro *Pablo* participó con una suerte de comitiva integrada por el director de la institución, la coordinadora general, la productora del espacio *A guitarra limpia* y un reducido, pero representativo grupo de trovadores habaneros.

Alain Gutiérrez, fotógrafo y periodista del Centro recogió algunos testimonios de artistas que participaron en el *Longina*.

### Eliot Porta, presidente de la Asociación Hermanos Saíz de Santa Clara

"El *Longina* se ha convertido en el encuentro de los trovadores de esta generación y surgió porque tenemos el honor de tener a Manuel Corona y a Longina sepultados en el municipio villaclareño de Caibarién. En las diferentes ediciones, ya llegamos a la octava, hemos contado con la participación de importantes miembros del Movimiento de la Nueva Trova, han estado - por ejemplo Alberto Faya, Carlos Varela, Gerardo Alfonso, Teresita Fernández, Portillo de la Luz, Marta Valdés. Eso alienta a los trovadores y hemos podido comprobar que esta generación necesita de la confrontación y el intercambio."

¿Cuál es la diferencia entre este *Longina* y los anteriores?

"Cada *Longina* tiene una característica diferente. Este año lo llevamos a municipios, comunidades; se ha socializado más el encuentro. En la edición anterior hicimos conciertos múltiples en las escuelas y en la que viene lo haremos diferente."

Si los restos de Longina y de Corona se encuentran en Caibarién ¿por qué se hace el encuentro en Santa Clara?

"Corona pertenece a Cuba, al país, al mundo. Nosotros no tenemos inconveniente en hacerlo en Caibarién, lo que sucede es que en Santa Clara existe un movimiento importante de trovadores. Creo que en otro tiempo, en otro momento podemos llevarlo más a Caibarién, pero todo depende del público, la tradición que exista con la trova".

¿Logros de este *Longina*?

"Cada año que transcurre la organización es mejor y mayor la participación de los trovadores. Este año la cifra es superior a la de anteriores y al concluir cada edición los invitados se van más contentos y desean volver, creo que ese es el principal logro."

¿Dificultades en este *Longina*?

"Uno nunca está satisfecho, pero una dificultad es la promoción. Nos gustaría que existiera una difusión nacional; aspiramos a que el certamen salga de la provincia de Villa Clara. Aquí se ha dado una divulgación importante, pero dudo que a escala nacional se conozca este encuentro."

¿Salud de la trova en Cuba?

"La veo bien y lo demuestra la cantidad de participantes y de público. Los trovadores jóvenes poseen mucho talento."

¿Se puede hablar de una "descarga" a lo Santa Clara?

"Claro. *El Mejunje* es un lugar donde todos los jueves hay una peña que se llama *La Trovuntivitis*, pero también en Caibarién hay un movimiento importante, en la UNEAC. Villa Clara se ha convertido de repente como en la plaza de la trova, de los jóvenes trovadores del país."

[Junior Navarrete, trovador de Cienfuegos.](#)

"Esta edición me ha parecido muy buena y me he dado cuenta de que hemos madurado mucho, que seguimos haciendo canciones de verdadero vuelo poético."

¿Alguna recomendación?

"La recomendación es que inviten a trovadores nuevos; no quiero decir que este *Longina* tuvo dificultad en eso, sino que traten de traer otras gentes que están haciendo cosas, gente buena, joven, como ahora que se trajo a Berasaín y otros muchachos, que se les abran los horizontes a otros."

¿Trova actualmente?

"Creo que estamos bien, existe un grupo grande de trovadores haciendo canciones y con estilos muy diferentes. Por mi parte creo que la trova respira bien aunque muchos dicen que no, creo que el pulso de la trova está constantemente latiendo."

[Diego Gutiérrez, trovador de Santa Clara.](#)

"Muy bien; la razón de ser del *Longina* además de los conciertos más serios y formales es que la gente pueda descargar, que los trovadores puedan escucharse las canciones entre ellos."

¿Qué aporta una descarga?

"La descarga esencialmente lo que aporta es la relación entre trovadores y la comunicación directa con el público."

¿Qué mejorarías para próximas ediciones?

"Me gustaría una mayor cobertura, más prensa, que se convierta en lo que es: un festival nacional super importante y que se conozca en toda Cuba."

¿Trova en Cuba hoy?

"Treinta y siete y medio de fiebre... La veo bien, siempre va a existir, se seguirán haciendo canciones; ya detrás de nosotros, que somos los nuevecitos, viene gente más nuevecita que está haciendo canciones lindísimas por lo que vamos a tener trova para rato."

[Raúl Marchena, trovador de Santa Clara](#)

"Este festival ha quedado super bueno, por lo menos la gente ha tenido ganas de cantar y ha cantado. Se ha realizado un gran número de conciertos lo que no ocurría en eventos anteriores. Todas las noches las descargas quedaron muy buenas, nuestro objetivo es ese: que todo el mundo se pueda manifestar, que todo el mundo pueda cantar sus cosas y eso se ha logrado."

¿Qué le cambiarías al *Longina*?

"Le aportaría un poco más de diversión a los organizadores que tienen que pasar mucho trabajo y no la pasan muy bien durante el festival y eso los agota mucho. Son cosas materiales, es difícil traer mucha gente porque no hay hospedaje y eso este año ha estado muy bien porque estuvo el hotel *Modelo* completo para los participantes en el evento. Tal vez que algunas personas de acá se relacionen un poco más con la trova, con los trovadores que vienen, saber qué quieren."

¿Estado de la trova?

"Lo veo bien. Hace varios *Longina* me sentía muy contento al ver que tanta gente estaba haciendo canciones. No importaba qué tan nuevo era el trovador, pero tenían al menos alguna canción buena y podían cantarla. En esta edición del *Longina* se dieron muchas oportunidades para cantar, todo el mundo ha mostrado lo que hace y ha estado muy contenta la trova."

¿Qué es lo mejor que ha tenido este *Longina*?

"En esta octava edición pude hacer lo que más me gusta, que es oír a la gente cantando. Disfruté el concierto de Yamira Díaz, muy lindo porque el grupo está muy bien y porque me encanta como ella canta."

[Alain Garrido, trovador de Santa Clara](#)

"Me parece que ha sido una edición muy buena, sobre todo, porque hemos tenido novedades y se ha descubierto por lo menos en nuestro medio que hay un desarrollo sorprendente de la trova, hay gente nueva haciendo excelentes canciones; he descubierto las posibilidades de llegar a un público más amplio y que no solamente la salsa, el rap, el pop... pueden ser masivos, sino que también la trova a veces un poco elitista puede llegar a un público mayor."

¿Lo mejor del *Longina*?

"Las ganas de cantar, tremendo entusiasmo en las presentaciones, todo el mundo tiene unos deseos grandísimos de confrontar y entregarse al público. La trova cubana va tomando su curso, después de los noventa tuvo cierta baja, me parece que hay un desarrollo y eso se ve, sobre todo, en las figuras que van apareciendo, muchachos con talento y que el tiempo dirá lo que van a dar."

[Pablo Rosales, trovador de Santa Clara](#)

"Esta edición ha sido muy amplia. Desde el punto de vista de la calidad artística, hay nuevas incursiones de instrumentos de la música cubana tradicional de forma mezclada con todos los ritmos nuevos de la juventud, pero se ve que existe un cambio en el sentir de que la trova como siempre es una sola y se está haciendo de tal manera que realmente nunca va a morir."

¿Qué es lo más te ha gustado del *Longina*?

"Me han gustado los formatos de los grupos. He visto, por ejemplo, el grupo de Yamira Díaz, de Pinar del Río, con cosas extraordinarias y sencillas, tocadas de modo muy simple, sin complicaciones, pero de forma bella e impactante. La juventud necesita conocer más este tipo de música."

¿Cambios para venideras ediciones?

"Realmente quitar no, pero se le pueden agregar muchas cosas, más creatividad, más elementos, traer invitados de todas las edades, trovadores de todos los tiempos, para que sea más fuerte en el sentido musical y cubano."

### Reidel Bernal (Fito), trovador de Sancti Spíritus

"He estado en todos los encuentros del *Longina*, menos en el anterior y pienso que se ha perdido un poco la idea del evento en cuanto a que era para que se encontraran la gente que vive en todas las provincias del país; ver lo que se está haciendo, los que están empezando o los conocidos, cantarse las últimas canciones. Creo que no ha pasado esto en este encuentro, la gente se disoció un poco, las descargas han sido más gozar por gozar, que descargar con la idea de qué es el trovador."

¿Lo mejor?

"Encontrarme con gente que no había oído en vivo como Lien y Rey, el dúo *Karma* que lo conozco, pero me pude sentar a escuchar el concierto. Lo que más se ha logrado son los conciertos de la tarde y la noche en el museo, creo que es lo más decoroso del encuentro."

¿Trova como género?

"Te voy a ser sincero, creo que está degenerando un poco en el sentido de que todo el mundo se me parece, no encuentro una cosa que me haya estremecido de verdad. En los *Longina* anteriores recuerdo que cuando regresaba a mi provincia estaba un mes haciendo canciones porque me motivaba, me inyectaba una carga de energía de todo el mundo, veía cosas que me impresionaban y de cierto modo me alentaban a tratar de mejorar en cuanto a la composición, a la interpretación. Eso no me ha pasado en este evento."

### Adrián Berazaín, trovador, Ciudad de la Habana.

"Es primera vez que acudo al *Longina*, estoy contento de haber venido después de tres años de intentarlo. Lo que más me ha gustado es que percibo formas de hacer que en La Habana no se ven, otros ritmos como por ejemplo los de Santa Clara o los de Sancti Spíritus. Eso enriquece y es lo más importante."

¿Cómo anda la trova?

"Tengo 20 años y me rodeo de adolescentes y esa no es la música preferida actualmente. La gente prefiere estar bailando y moviendo el cuerpo, cantando canciones que no la haga pensar. Sí hay un público, pequeño, pero que le interesa la trova y pienso que si se trabajara más en la difusión serían más los que disfrutarían de la trova."

### Ariel Barreiro, trovador de Cienfuegos.

"Me parece que este octavo evento ha sido uno de los mejores en cuanto a organización y en el sentido de que todos los trovadores han tenido un espacio serio donde tocar, que a veces en otros *Longina* no se logró. El trovador necesita de un lugar donde descargar cuando la noche avanza, pero requiere de un espacio para hacer sus recitales, su cosa más íntima, con un público tranquilo que le escuche sus canciones."

Siempre digo que lo mejor del *Longina* es compartir con los amigos de todo el país, es el único momento en el año que tenemos la posibilidad de reunirnos, conversar y de chocar las estéticas. Viene gente de Oriente, del centro del país, de La Habana y todo el mundo ve lo que está haciendo el otro y de alguna manera recoge modos de hacer."

¿Cambiar algo al *Longina*?

"Creo que no hay muchas cosas que cambiar, quizás aumentar los espacios e inundar de música la ciudad a toda hora para que se haga sentir más el evento. La idea de este año de llevar el encuentro a los municipios me parece muy buena, porque siempre se quedaba en la ciudad; este año se llevó a los municipios y la experiencia dice que sí y se hicieron muy buenas cosas. Estuve en Caibarién y quedó muy bueno, lindo, posiblemente mejor que muchos que se dieron en la ciudad de Santa Clara. También se fue a Ranchuelo y a otros municipios y me parece que se debe seguir haciendo."



### Pavel Poveda, trovador y vicepresidente de la AHS

"Considero que el *Longina* creció un poquito en relación con el año pasado. Villa Clara tiene las condiciones excepcionales de público, una especie de microclima para la trova y un colectivo de trabajo en la Asociación, en Cultura, en los teatros, en las instituciones que de alguna manera propicia que esta sea una plaza importante para la trova en el país, pero de todas formas la visión que tenemos es que el año que viene este evento tenga carácter internacional. Queremos invitar a trovadores de México, Guatemala, España, etc."

¿Hay condiciones para hacerlo mejor?

"Las condiciones que existen no son las mejores en cuanto a las capacidades de hospedaje, pero de todas formas buscaremos soluciones. Lo importante es traer la canción, darle una mejor cobertura periodística, que esté constantemente la prensa nacional, que el spot no salga prácticamente cuando ya se acabó el evento como ocurrió este año. Queremos que el *Longina* crezca, se enriquezca con cantautores internacionales."

¿Que ha sido lo mejor del *Longina*?

"Mostrar una vez más la calidad de los trovadores. Sin dudas hay un movimiento fuerte, un grupo de trovadores de diversas edades, pero todos formando una nueva promoción."

No importa la edad, el estilo, la vertiente, pero hay una calidad técnica y profesional desde el punto de vista artístico. Creo que es válido mostrarlo y que no sólo se quede en Santa Clara, en el festival, que vaya a *A guitarra limpia* que es otro de los espacios privilegiados e importantes para la promoción de la trova en el país."

### Yamira Díaz, trovadora de Pinar del Río.

"Comparado con otros eventos en los que yo he estado, éste ha ganado en organización, aunque siempre *Longina* se ha caracterizado por estar bien preparado por toda la gente de la AHS de Villa Clara. Realmente ha sido un evento bien organizado, la atención ha sido muy buena en general, los espacios han estado llenísimos y los artistas estamos muy contentos porque creo que Santa Clara no pierde esa tradición de tener un público para cada una de las cosas que se presentan. Como siempre ha sido un espacio para el intercambio entre los cantautores del país y además una oportunidad tremenda para presentar el trabajo que hemos venido haciendo cada uno de nosotros en los últimos tiempos."

¿Lo más importante del evento?

"El *Longina* tiene para mí varias cosas importantes. La primera, en mi caso personal,

es siempre poder venir a Santa Clara, como digo, a oxigenarme en esta ciudad que es mi favorita, donde tengo a muchísimas personas a las que quiero y que forman parte definitivamente de mi patrimonio afectivo. También ha sido muy importante porque por primera vez me presento con mi agrupación y fue una experiencia exitosa. El hecho de que la gente te siga recibiendo con ese mismo cariño y con esa misma receptividad siempre es muy gratificante. Además el hecho de encontrarse con todos los trovadores, otros amigos no trovadores que también vienen al *Longina*, es lo más importante."

Recomiendo que el *Longina* se siga manteniendo. Creo que ha habido una cosa buena este año y es que aunque hay muchos artistas invitados, no ha sido excesivamente masivo lo que a veces tiende a desorganizar. No quisiera que se perdiera el *Longina* porque de todos los intentos de eventos del país que tengan que ver con la trova este es el que más legitima la labor de los trovadores en todos los sentidos."

¿Estado de la trova?

"Me parece que la trova, desde el punto de vista de los que estamos del lado de acá, de los

que nos paramos detrás del micrófono, está bien. De los que están del lado de allá, todavía adolecemos de algunas cosas, pero opino que se ha avanzado. Lo fundamental es eso: que los que estamos del lado de acá sigamos siendo un grupo bastante grande, que no se pierda la continuidad. En cada evento veo nuevas personas que están haciendo muy bien este trabajo; eso es lo más valioso. Me parece que sí, que no estamos tan enfermos, que estamos al menos en equilibrio."

Víctor Casaus, director del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*.

"La participación del Centro *Pablo* en el *Longina* este año llenó un deseo que teníamos desde hace varias ediciones en que habíamos sido invitados María Santucho y yo para compartir este momento tan importante de la trova.

Estos han sido días hermosos para el trabajo de la trova y para el trabajo cultural que se hace en la provincia que es muy intenso, que tiene una tradición cultural en el sentido de la canción, de la trova. Este es un evento que se mantiene a lo largo del tiempo y pienso que eso es muy importante, que ha crecido en participación en las últimas ediciones. Consta el evento de diversas manifestaciones, diversas acciones, una de ellas relacionada con la memoria y en la que a nosotros nos emocionó participar: la peregrinación que se realiza a la tumba de Manuel Corona y de Longina en el cementerio de Caibarién. Eso es importante porque se recuerda de esta manera la presencia de ese fundador de esta canción que hoy continúan realizando los jóvenes trovadores a lo largo de todo el país.

Otra dimensión importante, interesante, que tuvo este año el evento es también la presencia de los trovadores en los distintos municipios cercanos a Santa Clara. Es importante porque se extiende de esa manera la acción y la forma de compartir la canción no sólo con el público de la capital de la provincia sino también con otros municipios: han estado en Camajuaní, Remedios, Caibarién.

Esta visita ha servido para hacer contactos y conocer mejor el trabajo cultural de la provincia

que ya lo habíamos visto en otras manifestaciones como la Feria del Libro, hacer relaciones con la Dirección de Cultura, con la AHS que es muy activa también en la provincia. La idea de continuar este año con algunos proyectos comunes y pienso que en los próximos meses algunos de ellos van a hacerse realidad. Eso va a intensificar aún más una vocación que para el Centro *Pablo* es muy importante, que es trabajar en nuestro pequeño espacio de la calle Muralla y tratar de proyectar y tratar de hacer trabajos conjuntos con otras regiones del país; creo que eso se hará visible este año y esa es otra de las razones por la que estamos muy contentos de haber estado en el festival de *Longina*."

## ARTE DIGITAL

### LA SENSACIÓN PROPIA DEL ARTE DIGITAL CUBANO



Por: María Fernanda Ferrer

Recientemente visitó por segunda ocasión La Habana el profesor peruano Jorge Villacorta, crítico de arte, curador y miembro de Alta Tecnología Andina, ATA, una organización no gubernamental sin fines lucrativos.

Con el académico peruano coincidimos en la sede del Centro *Pablo* y como nuestra institución tiene entre sus líneas de trabajo, justamente, el arte digital como novedosa manera de asumir la creación conversamos en torno a éste y otros temas.

¿Qué es la ATA?

"Algo muy especial que surge oficialmente en 1997, pero antes hubo un esbozo de ATA.

El nieto de José Carlos Mariategui, *El Amauta*, que lleva el nombre de su abuelo, visitó La Habana en 1995 y aquí conoció a un gran video-artista italiano que se llama Gianni Toti y quien, también, se encontraba por esos días en Cuba.

Este último se quedó fascinado al conocer al nieto de *El Amauta* y le propone hacer una obra de creación en torno a la figura de su abuelo, fusionándolo con el gran revolucionario de El Perú del Siglo XVIII, Tupac Amaru.

Con ese propósito Toti viaja a El Perú para hacer un video-poema que tituló *Tupac-Amauta* y se realiza una retrospectiva de su obra en el Museo de la Nación. Este acontecimiento hace que un grupo de personas interesadas, como yo, confluyan.

Ahí fue donde conocí a José Carlos Mariategui (nieto) y decidimos reunirnos en 1997 para discutir. ¿Cuál sería el interés? La fascinación estaba dada porque todos los que nos juntamos estábamos atrapados por el video y la electrónica.

La cuestión era preguntarse: ¿cuál sería la finalidad?, ¿de qué manera introducir esto en un espacio artístico completamente vertido en sus preferencias hacia lo que es arte tradicional en términos de la plástica, es decir, pintura y escultura?

El Perú es un país con una experiencia plástica partida en dos e incluir nuevos medios sobre todo vinculados con la electrónica en un espacio cultural tan definido pudiera parecer una locura.

Lo nuestro es video-arte electrónico, pero muchas de las cosas que presentamos en espacios como el Festival de Video Arte Electrónico que ha tenido seis ediciones hasta el 2003, es de interés de las gentes por la naturaleza misma de la imagen. Existe una familiaridad con la imagen digital que viene con la utilización de Internet. No puedo explicarlo porque yo mismo estoy sorprendido de la manera que la población urbana en El Perú recurre a Internet. Eso hace que exista un interés espontáneo por ese tipo de manifestación."

¿Por qué caminos anda el arte digital en El Perú?

"Ha tenido un desarrollo por la vía de imágenes procesadas a través de programas de computación especiales, elementos que pueden ser de origen fotográfico o a través de programas generadores de imágenes en computadoras. Ese resultado se imprime en soportes variables, también en diversos formatos a elección del artista y representan exploraciones para generar nuevas iconografías.

Por otro lado, está el desarrollo en video-arte donde coexiste el video-arte, el clásico, aquel hecho por registro, cámara de video grabadora, animación... Creo que mejor que decir arte digital debemos decir arte electrónico. De lo que hablamos es de una forma distinta de codificar la información, que luego se convierte en imágenes. Si la información esta electrónicamente codificada, puede ser que lo llamemos video-arte o puede ser una imagen fija que luego se va a imprimir o puede ser arte en la red (net art), es decir que existe una variedad de formas."

¿Impresión del trabajo del Centro *Pablo*?

"Mi impresión es muy favorable por varias razones. En primer lugar porque la institución está ubicada en el Centro Histórico, que es un centro culturalmente vivo. Por otro lado el arte digital es uno de los programas del Centro que existe a la par con *Memoria* o con *Palabra viva*, que a mí me ha impresionado mucho. También está *A guitarra limpia* que permite una estrecha y

linda relación entre los trovadores.

Todo eso crea una situación envidiable porque implica que hay una serie de oportunidades para que distintos públicos lleguen a interesarse en situaciones nuevas como el arte digital.

Por lo visto el Centro *Pablo* propicia buscar esos encuentros y colaboraciones que son naturales entre los que hacen video y los músicos. Por ejemplo, para hacer un video-arte que luego se transmite por la televisión nacional siempre se puede contactar a algún artista que ha presentado un video en uno de los Salones de Arte Digital.

Igualmente, los músicos pueden buscar a alguien si es que quieren dar difusión a una canción y necesitan un video clip.

Si damos por cierto que la música constituye la espina vertebral de la cultura contemporánea cubana, habría que imaginar que eso se filtra en el trabajo de aquellos que hacen arte digital

Sin menospreciar la importancia del cine cubano que también es algo que se filtra o de la gráfica que tiene mucho que ver con la obra bidimensional, todo eso confluye y da un sabor muy propio. Tal vez en el Primer Salón esto no fue muy evidente, pero a medida que ha pasado el tiempo, sí.

Considero que el arte digital en Cuba representa lo que podríamos llamar una voz más dentro de la polifonía que constituyen las artes visuales y eso me parece realmente valioso porque se ha logrado en un tiempo muy corto.

El Salón Internacional de Arte Digital convocado por el Centro *Pablo* apareció justo en el momento preciso y ha despegado con una gran fuerza."

## A PIE DE PAGINA

SIN PREJUICIOS NI RESQUEMORES: REPENSAR LA REPÚBLICA DESDE ADENTRO



Por: Emilio Hernández Valdés

Julio César Guanche. *La imaginación contra la norma. Ocho enfoques de la República de 1902*. Prólogo de Aurelio Alonso. La Habana, Ediciones *La Memoria*, Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, 2003. 174 pp. Premio *Memoria* 2001. [Colección Coloquios y Testimonios]

La conmemoración del centenario del fin de la dominación española en América en 1998 ocupó la atención de las más importantes publicaciones cubanas. Fueron varios y significativos los números especiales que a ese acontecimiento dedicaron nuestras más importantes revistas académicas. No ocurrió nada similar cuatro años después cuando se cumplieron cien años del advenimiento de la instauración de la República en 1902. Vituperada o exaltada en extremo, calificada con disímiles epítetos, sublimada por la añoranza de un pasado que ya no es más que tiempo ido para no volver, o manipulada la fecha con fines políticos y politiqueros en el exterior por quienes quisieran, utópicamente, reinstaurarla para recuperar sus beneficios y prebendas, lo que sí no se puede soslayar es su existencia ni hacer con ella *tábula rasa*, acción que nos dejaría en algo así como un limbo histórico o en una laguna amnésica.

Si bien en las dos últimas décadas el interés de los investigadores cubanos, dentro y fuera de Cuba, con mayor o menor lucidez, han desbrozado aspectos puntuales o determinados momentos de ese período de nuestra historia comprendido entre 1902 y 1958, o han centrado su atención en algunas figuras relevantes cuya ejecutoria entonces fue importante y que su estudio puede contribuir a esclarecerlo, resulta necesario volver una y otra vez a su investigación y análisis con objetividad y ponderación.

«No estamos ante un ensayo de historia sobre Cuba republicana, sino ante una compilación de entrevistas, experimento que combina las destrezas del periodista y las del historiador», nos advierte Aurelio Alonso en su prólogo. Porque en *La imaginación contra la norma...* Julio César Guanche nos brinda la posibilidad de «escuchar» las voces reflexivas de un relevante grupo de especialistas estudiosos de esa etapa aún cercana en la evolución de nuestra existencia como nación y antecedente inmediato de nuestro presente renovado. Y digo escuchar y no leer, porque uno de los méritos de este libro es que en las rigurosas y muy profesionalmente preparadas entrevistas que lo integran, Guanche ha conseguido que sus entrevistados, de forma natural y con la mayor amenidad que la profundidad de los temas abordados permite, expresen libremente sus opiniones. Sus documentadas preguntas le permiten conducirlos y extraer de ellos una exposición abierta y personal en la que el entrevistador se mantiene alerta, pero sin manipular a sus interlocutores, y consigue ese necesario y deseado distanciamiento que tanto agradece el lector.

Así, podemos disfrutar de una «conversación» con Berta Álvarez sobre la Constituyente de 1940 y sus antecedentes; Ricardo Hernández Otero nos expone los resultados de sus investigaciones sobre la confluencia de la revitalización de la corriente nacionalista y la relación entre la vanguardia artística y literaria en la década de 1920; Delio Carreras Cuevas nos permite recorrer en un breve trayecto la historia de la Universidad de la Habana, su papel en la historia política cubana, las transformaciones que experimentó y su significación en el período analizado; Fernando Martínez Heredia, basado en la figura cimera de Rubén Martínez Villena, teoriza e historia sobre las relaciones entre el intelectual y la política; Julio A. Carreras nos habla sobre diversos temas (nación, Estado, institucionalidad, dependencia) analizados desde su visión de jurista; Tomás Fernández Robaina traza el espacio mutilado del negro en la República y aborda la relación raza y nación; Oscar Zanetti ofrece una sintética visión de las aristas polémicas de la economía republicana, y, para regocijo del lector, el diálogo concluye con una deliciosa entrevista a Juan Orlando Pérez que se mece entre el apócrifo y el pastiche y que tiene como figura central a Pablo de la Torriente Brau.

No cabe duda que este nuevo título publicado por las Ediciones *La Memoria del Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau*, por los valores que reúne y la relevancia de los entrevistados, avivará el interés por profundizar en el estudio de este período de nuestra historia denostado por unos y sublimado por otros, en espera de que con el transcurso del tiempo y el gradual abandono de las interpretaciones maniqueas se le vaya arrimando a su justo sitio en nuestra historia; ni más acá ni más allá. Pero, por el momento, son los lectores (o los «escuchas») quienes tienen la palabra.

## LA MANO AMIGA

### ESTA ISLA ES PARTICULARMENTE IMPORTANTE



Por: Estrella Díaz

Por estos días se encuentra en La Habana un grupo de estudiantes del Dickinson College, universidad norteamericana Carlisle, Pennsylvania, que está recibiendo un curso sobre distintos aspectos de la economía, la política y la vida cultural cubanas.

Esta es la segunda ocasión en que ese intercambio se hace posible el pasado año en esta misma fecha se efectuó uno similar y forma parte de los planes que desarrolla la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), una ONG de carácter internacional que mantiene vínculos con la Universidad de La Habana entre otras instituciones académicas de la Isla.

La delegación integrada por 15 estudiantes de diferentes especialidades la encabezan la profesora de sociología Susan Rose, el escritor y autor del libro *Robbing us Blind, the return of the Bush gang and the mugging of America*, Steve Brouwer; la secretaria ejecutiva de la Oral History Association, Madelyn Campbell y el académico y economista de origen turco y radicado desde hace años en EE.UU., Sinan Koont.

La comitiva visitó recientemente la sede del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, en ese encuentro que se extendió por más de dos horas los estudiantes recibieron una amplia explicación en torno al trabajo que desarrolla la institución, conocieron la labor que se impulsa con los jóvenes trovadores y artistas plásticos y se proyectaron varios videos sobre arte digital, así como el documental de la realizadora cubana Lourdes Prieto titulado *Bajo la noche lunar*, dedicado a Pablo de la Torriente Brau, escritor y periodista muerto en combate en la localidad española de Majadahonda durante Guerra Civil Española.

Luego de concluido el encuentro conversamos con varios de los integrantes de la delegación los que, desde distintas perspectivas, coincidieron en afirmar que es "absurda la política que pone en práctica hoy el gobierno de EE.UU. para entorpecer el libre intercambio académico y cultural entre su país y Cuba".

Susan Rose manifestó que "en la Universidad de Dickinson existe un gran interés por Cuba y para mí es esencialmente importante porque enseño sociología. Este intercambio ha generado muchas lecturas y análisis y hemos recibido conferencias magistrales sobre diversos temas.

Este es el segundo año en que hemos logrado traer a estudiantes de nuestra universidad de especialidades como la economía, idioma español, historia, sociología, etc. Considero muy productiva esta relación y me siento contenta de estar aquí. En mi país existen restricciones para viajar a Cuba y esta Isla es particularmente importante, especialmente en el contexto latinoamericano. La cultura cubana es vasta y sumamente atractiva.

Mi relación con el Centro *Pablo* nace a través de vínculos que existen entre la Asociación de Historia Oral de la Universidad y Víctor Casaus con quien hemos sistematizado intercambios. Visitamos el Centro el pasado año y aquí realizamos un seminario de conjunto, conocimos además a muchos artistas de la plástica, trovadores y músicos y fue muy interesante. Queremos mantener esta interrelación y continuarla. Creo que en el futuro será posible mantener estos intercambios culturales."

Por su parte, Sinan Koont explicó que en los últimos diez años ha venido a Cuba en varias oportunidades, pero esta es la segunda vez que lo hace con los alumnos. "En esta ocasión han



venido 15 estudiantes de mi Universidad que están recibiendo un taller por espacio de dos semanas y que da inicio a un curso que continuará en EE.UU. una vez que regresemos a Pennsylvania.

Es una oportunidad única para que nuestros estudiantes vean y aprendan sobre este país desde la propia Cuba, y además es una manera de acercar a los dos pueblos que han tenido relaciones estrechas, pero complicadas en los últimos años.

Los estadounidenses están sometidos a lo que divulgan los grandes medios de comunicación que poseen una fuerte influencia de la ideología de los sectores más reaccionarios y contrarrevolucionarios que residen en EE.UU. En mi país el ciudadano promedio no tiene la menor idea, ni posibilidad, de experimentar por sí mismo y ver con sus propios ojos. Estoy seguro de que este intercambio tendrá consecuencias positivas en el futuro.

Nuestra universidad cuenta con apenas dos mil estudiantes y en dos años consecutivos hemos podido traer a más de una veintena; ellos, además de recibir un intenso programa de estudios, han podido tener un contacto directo de pueblo a pueblo y eso es decisivo.

Todo esto genera interés dentro de los estudiantes y hemos tenido más solicitudes que capacidades reales. Esperemos que podamos continuar con este tipo de programa para vincular a nuestros estudiantes con Cuba; no sé si será posible, pero trabajaremos para ello."

Igualmente Celinne, alumna de la especialidad de Estudios Internacionales e Idioma Español y quien primera vez que visita Cuba, enfatizó que le ha fascinado lo que ha vivido en estos días: "Me ha encantado, es una experiencia que nunca voy a olvidar. Quisiera que se repitiera y ojalá en el futuro pueda trabajar para que las relaciones entre mi país y Cuba se normalicen. He aprendido que todos somos seres humanos y es necesario que el mundo sepa que somos hermanos, que no importa cuanto dinero tenga cada cual, no importa de qué raza seas, es imprescindible que se tome conciencia de que hay que vivir en paz, con amor. Tenemos que trabajar intensamente para mejorar al mundo. Es absurdo y no deben de existir restricciones en cuanto a intercambios de ideas. Esa es, probablemente, la mayor lección que me llevo."

### **TROVACUB: GENTE QUERIDA**

Desde este Boletín *Memoria* queremos agradecer la iniciativa y el gesto de los queridos amigos de *Trovacub* ( [www.trovacub.net](http://www.trovacub.net)) quienes tuvieron la iniciativa de construir una página dedicada al quehacer del poeta y cineasta Víctor Casaus, director del Centro *Pablo*, que puede ser visitada en [www.victorcasaus.com](http://www.victorcasaus.com) y que está presentada de la siguiente manera:

*Trovacub* se viste de gala con esta página dedicada a Víctor Casaus, quien representa una de las personalidades más importantes de la cultura cubana.

En 1988 recibe la Distinción por la Cultura Nacional, en 1982 el Premio Latinoamericano de poesía *Rubén Darío*, entre varias distinciones más que ha recibido

Ha aportado algunos de los más importantes libros publicados en Cuba, dentro del género testimonial, en el terreno de la poesía, Víctor ha sido traducido al inglés, francés, ruso, portugués, italiano, checo y polaco. Su labor como cineasta incluye su participación en los guiones de importantes filmes cubanos como *El hombre de Maisinicú*, la realización de más de 15 documentales y la dirección de dos largometrajes de ficción: *Como la vida misma* y *Bajo presión*.

Víctor dirige el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, sigue publicando libros, participa en todos los eventos culturales tanto de su país como a escala internacional, pero además Víctor nos sitúa siempre *desde la belleza* como ángulo predeterminado para captar la realidad, para transformar nuestra realidad individual.

En octubre del 2003, Fidel Castro entregó personalmente a artistas fundadores y "otros que han protagonizado hitos relevantes" de ese movimiento de arraigo popular y repercusión internacional llamado Nueva Trova el Diploma al *Mérito Artístico* que concede el Instituto Superior de Arte de Cuba. Víctor Casaus recibió este diploma por ser uno de los más constantes promotores de la nueva canción.

Artistas revolucionarios como Víctor Casaus siempre tendrán la energía y la valentía de estar

en el bando de los que aman y fundan (salve Martí) y es un honor para nosotros en *Trovacub*, el contarlos entre nuestros mejores amigos y entre los mejores ejemplos a seguir como ser humano.

Desde *Trovacub*, con el corazón en la mano ofrecemos hoy un espacio a nuestro hermano Víctor, como una manera de agradecer su andar por este mundo. Sea este website el pretexto para regalar a Víctor una sonrisa por el espacio de *A guitarra limpia*, por *Puntal Alto*, por los sábados de concierto en la calle de Muralla, porque la guitarra sigue levantando la mano en todos los países, por su canción que interpreta Silvio, por el poema más corto de la historia (*ya*) . . . y porque uno es feliz sabiéndose su amig@.

*Maryel Mendiola, desde algún rincón de Trovacub, buscando la belleza en esa isla siempre bella e insurrecta*

## PALABRA VIVA

### LORCA Y GARCÍA MÁRQUEZ, AHORA EN CDS



Durante los días de la Feria Internacional del Libro de la Habana, la Colección *Palabra viva* que edita el Centro *Pablo* presentará dos nuevos trabajos, pero en esta ocasión y por primera vez esa Colección se producirá en formato de CD.

El español Federico García Lorca y el colombiano Gabriel García Márquez, ambos destacadísimos intelectuales iberoamericanos, serán los protagonistas de estas nuevas entregas.

El CD dedicado a Lorca, quien fue asesinado el 1 de agosto de 1936 en Granada, España, se titula

"Balcón abierto" en franca alusión a un texto del poeta granadino que concluye diciendo *Si muero dejad el balcón abierto*.

Incluye testimonios de algunos escritores que conocieron a Lorca, entre ellos el español Gabriel Celaya, el chileno Pablo Neruda, el guatemalteco Luis Cardoza y Aragón y la cubana Dulce María Loynaz, ésta última Premio *Cervantes*.

Virgen Gutiérrez, coordinadora de *Palabra viva*, aseguró que el contenido del CD está basado en diversas entrevistas realizadas en distintos momentos por el periodista Orlando Castellanos e incluye el testimonio del irlandés Ian Gibson, acucioso estudioso de la obra de Lorca y quien realizó una de las biografías más completas del intelectual español.

"Balcón abierto" incluye además el texto lorquiano "Córdoba" que musicalizó Paco Ibañez, fragmentos de la composición "Andalucía", del maestro Ernesto Lecuona y el poema "Iré a Santiago" que Lorca dedicó a Santiago de Cuba musicalizado por el Coro *Orfeón* de esa oriental provincia cubana y dirigido por el maestro Electo Silva.

El CD dedicado al afamado escritor colombiano Gabriel García Márquez, que se titula "Todo escritor se alegra con el Premio Nobel", contempla varias entrevistas realizadas por Orlando Castellanos en las décadas de los 80 y 90.

El gran narrador lee fragmentos de *El otoño del patriarca* y su cuento *Un día de estos*. Igualmente nos acerca al proceso de gestación de *Cien años de soledad* y de *Crónica de una muerte anunciada* y evoca el instante en que estando en México supo la noticia de que se le

había otorgado el Premio que anualmente concede la Academia Sueca.

## ALREDEDOR DEL CENTRO

### SI DE RETRATAR GIGANTES SE TRATA...



El pasado 16 de enero y auspiciada por el Centro *Pablo* quedó inaugurada en la galería delantera de la casa de la Poesía en La Habana Vieja, la exposición fotográfica *Historia de gigantes* del joven fotoreportero Alain L. Gutiérrez Almeida.

Víctor Casaus, director del Centro, aseguró al inaugurar la exposición que contiene más de una veintena de instantáneas "que es el resultado del trabajo sistemático, hermoso y fiel de Alain, artista que con su cámara ha captado un momento cultural que también tiene que ver con la memoria".

Según se informó, dentro de un mes (antes de que cierre la muestra) el Grupo *Gigantería* realizará un pasacalles que concluirá justo en Muralla 63, lugar en que se exhibe *Historia de...*

Desde este Boletín *Memoria* queremos felicitar a Alain y lo hacemos con la publicación de las palabras que aparecen en el catalogo de la exposición.

Involucrarse es, quizás, el término que mejor se ajusta al quehacer de Alain Gutiérrez, joven artista del lente que ha apostado por la magia del obturador, los claroscuros, el lenguaje de las imágenes, el instante preciso, las luces y las sombras...

Hace poco menos de un mes en este patio de Muralla 63 Alain nos sorprendió con una exposición dedicada a los cinco años del espacio *A guitarra limpia* proyecto que auspicia el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y en la que intentó (y logró) contarnos su estrecha relación con la trova porque gracias a su trabajo se ha ido, poco a poco, conformando la memoria visual de esos encuentros de poesía y canción.

Hoy vuelve a la carga con su particular manera de decir, pero esta vez no son las cuerdas quienes convocan sino el trabajo del Grupo *Gigantería* que diariamente se presenta en la Plaza de Armas ubicada en pleno corazón de La Habana Colonial del cual formó parte durante unos cuatro días de intensa relación: sucede que Alain, cámara en mano, vivió la experiencia de ser parte de la compañía, interactuó con sus integrantes, participó en los ensayos, compartió el pequeño local en el que atesoran sus vestuarios e instrumentos, salió a escena...

Justo ahí, de ese saber relacionarse, nacieron las instantáneas que vemos hoy colgadas de estas paredes; todas regaladas y sentidas y en las que se denota que la mano, el ojo y la sensibilidad del artista están como envueltas con el velo de la complicidad.

Y esa complicidad nos anima, nos seduce con su lenguaje (que no por claro deja de ser original), nos invita a mirar desde la óptica de la intimidad; esa en la que lente-creador están imbricados en el suceso artístico ¿el resultado? una visión desde el mismo centro de la creatividad.

Auguro que vendrán otras exposiciones que, de seguro, tendrán la impronta del talento y la constancia. Aún falta para que Alain consolide su estética personal, sus búsquedas creativas, su manera específica de testimoniar, pero de lo que no tengo dudas es que su pasión por detener el tiempo (su tiempo) en imágenes siempre tendrá el sello que ya se vislumbra: el ser parte de una historia en la que se involucra a fuerza de tesón.

*Estrella Díaz*

## HEIDI: LA BELLEZA DE SU SERENATA

*Por: Joaquín Borges-Triana*

La trovadora Heidi Igalada no es una artista que arrastre multitudes, pero puede sentirse dichosa porque quienes hemos seguido su quehacer desde hace ya unos cuantos años lo hacemos con absoluta fidelidad. Ello se comprobó una vez más en su reciente concierto celebrado en la sala teatro del Museo Nacional de Bellas Artes.

La ocasión fue propicia para la presentación oficial del primer disco grabado por la cantautora, titulado *Serenata*, y que saliera al mercado bajo el sello *Unicornio* varios meses atrás. Respaldaron a la protagonista del recital, el guitarrista Luis Manuel Molina, la multiinstrumentista Lucía Huergo, la también trovadora Marta Campos y los integrantes del grupo de Sara González, dirigidos por la pianista y arreglista Teresita de Jesús Rodríguez. Si bien la excelente función merecería por sí sola un comentario, prefiero concentrarme en hablar del debut fonográfico de Heidi que aunque tiene un año y medio de haber sido grabado en los Estudios *Abdala*, apenas ha recibido atención por nuestros medios de comunicación, como casi siempre tan despistados a la hora de promover lo mucho y bueno que en materia sonora acontece en la actualidad entre nosotros.

He ahí una de las razones que explica el porqué a pesar de lo grato que resulta escuchar los 13 temas compilados en el álbum *Serenata*, rara vez son programados en la radio cubana. Una atenta audición de este CD pone de manifiesto que el estilo compositivo de Igalada se inscribe en la gran tradición de la canción nacional y recoge distintos modos de hacer del arte trovadoresco.

En correspondencia con lo antes expuesto, en el fonograma se encuentran piezas que transitan por los senderos de la guajira, la tonada, el danzón, el bolero, la trovada y la canción. Asimismo, un rasgo que unifica toda la propuesta es el marcado acento lírico de las creaciones de Heidi, aspecto que además se refuerza en virtud de las características que reúne como intérprete y que la llevan a otorgar una especial dulzura a las melodías que canta. Esto se corrobora desde el corte inicial que abre el disco, titulado "Bolero", un género al que se vuelve a acudir en "Cuando me mece la altura", ambos hechos desde la renovadora poética que en el presente le trae un fresco aliento a tan popular manifestación de la música cubana. Véase un fragmento del texto de dicha composición:

*Me he dado cuenta que es mejor flotar / que inventan el miedo / que el silencio me vuelve a dar / su estocada de anhelo / que la tarde va por mí / que el milagro se nos va / que me gusta estar sin ti / cuando me llega la bruma.*

*Voy estrujando una verdad / sin querer tal vez / dejo una huella nada más / sobre lo que fue / y recorrí la cortina de mi atardecer / por esa luz que ya se ve / dejaré alguna estrella en tu vagar / para alumbrarte el mundo / y si me pierdo sabes bien / que solo quiero ese rumbo/*

Otra cualidad de *Serenata* viene dada por el altísimo nivel de los músicos que acompañan a Heidi. Para que se tenga una mínima noción de ello, mencionaré los nombres del violinista Alfredo Muñoz, Alejandro Valdés a la guitarra, Jorge Reyes en el contrabajo y el flautista Alberto Corrales. Dos figuras que registran un particular destaque a lo largo de toda la grabación son Teresita de Jesús Rodríguez, responsabilizada con el piano y encargada de varios arreglos en el disco, y Lucía Huergo, que asume la dirección musical del álbum y ejecuta algunos solos de saxofón, en verdad cautivantes en su brevedad, como por ejemplo sucede en "Bolero" o en el tema que da nombre al CD.

Un aspecto que me llama la atención es la inclusión en el repertorio de la grabación de un par

de piezas no acreditadas a Igualeda. Son los casos de las muy conocidas "Rabo de nube" y "En espuma y arena", originales de Silvio Rodríguez y Pedro Luis Ferrer. Resalto este hecho porque no es común que los cantautores asuman temas que no sean propios, algo que a veces realizan para un espectáculo, pero en muy contadas ocasiones a la hora de hacer un disco. Como idea me parece estupenda la incursión de Heidi por la obra de otros creadores, aunque en el caso de "En espuma y arena", la elección no me resulta feliz pues si bien la inclusión de un corte como este persigue subir dramáticamente el ritmo del fonograma, los aires del son y la guaracha no se avienen al estilo vocal de la intérprete. Entre los momentos más logrados del álbum, además de las ya aludidas "Bolero", "Cuando me mece la altura" y "Serenata", hay que mencionar el danzón "Canción al viento", "Danza" (una de mis favoritas), "Tradicional no. 2" y "Hoy quiero regresar".

Portadora de una fina sensibilidad y de un lirismo que nos toca en lo profundo, Heidi Igualeda nos ha brindado un CD que no ha de figurar en las listas de éxito (tan llenas de productos de dudosa valía artística), pero cuya audición reconforta a todo aquel que posea una buena dosis de espiritualidad.

## EL CENTRO PABLO EN EL INSTITUTO FINLAY

El próximo 22 de enero el Centro *Pablo de la Torriente Brau* visitará, nuevamente, la sede del Instituto *Carlos J. Finlay* de La Habana prestigiosa entidad científica que realiza investigaciones relacionadas con el campo de la biotecnología dentro de un programa de trabajo desarrollado por ese Instituto para que sus trabajadores y cuadros puedan acercarse de manera sistemática al quehacer artístico y literario del país.

En esta oportunidad participarán en ese encuentro el director y la coordinadora general del Centro *Pablo*, Víctor Casaus y María Santucho, quienes conversarán sobre los distintos proyectos que se vienen desarrollando; Emilio Hernández, editor-jefe de Ediciones *La Memoria*; el joven trovador Ariel Díaz, que acompañado de su guitarra interpretará temas de su autoría.

Igualmente participarán Julio César Guanche, director de la editorial de Ciencias Sociales del Instituto Cubano del Libro y Armando Chaguaceda, profesor de la Facultad de Filosofía, Historia y Sociología de la Universidad de La Habana.

Hernández, Guanche y Chaguaceda presentarán el libro *Mella 100 años*, considerado como la más completa recopilación de textos que se ha realizado hasta el momento sobre el revolucionario y líder estudiantil Julio Antonio Mella, asesinado en México en 1929

## RED UNIAL ENTREGA RECONOCIMIENTOS A PROYECTOS INTERNACIONALES

El Decimoséptimo Encuentro "El Universo Audiovisual del Niño Latinoamericano", realizado como parte del 25 Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano, concluyó este 7 de diciembre con la entrega de reconocimientos a la trayectoria y el aporte de personas, proyectos e instituciones que han contribuido, de manera relevante, con aportes innovadores en el campo de la comunicación en beneficio de la niñez.

Estos reconocimientos, que la Red UNIAL instituye desde el presente Encuentro, servirá como estímulo y distinción internacional que se entregará anualmente. En esta oportunidad, los reconocimientos consistieron en obras digitales elaboradas por niños entre los 7 y 12 años, participantes del Proyecto "Arte Digital Infantil" que auspicia el Centro Cultural "Pablo de la Torriente Brau". Los estímulos fueron entregados a la Oficina en Cuba de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), por su labor de promoción de proyectos de participación de la niñez y la juventud en programas de salud; a la empresa británica Ragdoll Ltd., por su serie "Open a Door", que promueve el intercambio de programas de televisión infantil en el mundo; a la Fundación Arcandina, de Ecuador, por su experiencia en integrar la televisión con las nuevas tecnologías a favor de la educación ambiental, y a la realizadora de televisión cubana Irradia Malberti por su ejecutoria en pro de una televisión infantil de calidad.



En el Encuentro participaron representantes de Argentina, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, Estados Unidos, Italia, México, Reino Unido y Uruguay.

## TROVA VIVA: PORQUE LA TROVA ES UNA SOLA

(Tomado del diario *Juventud Rebelde*)

Por: Joaquín Borges-Triana

Son varias las señales que apuntan hacia la reanimación de la canción de autor. Tras una etapa en la que esta corriente apenas contó tan solo con el apoyo de sus más fieles seguidores, ha comenzado un proceso de recuperación de espacios donde poder escuchar este tipo de propuesta. Como parte de ello, en distintos puntos del país han ido apareciendo de un tiempo a acá pequeños festivales destinados a promover el quehacer de la más joven generación de trovadores, cantautores o como quiera que se les llame. En fecha reciente, tuve la posibilidad de asistir a la tercera edición del que se ha dado en nombrar *Trova Viva*, encuentro que ocurre en Moa desde el año 2001. Así, dicha localidad del territorio holguinero retoma el espíritu trovadoresco que animase a la ciudad en el decenio de los ochenta y que se remonta a 1979, momento en el que allí se celebrase un activo del desaparecido Movimiento de la Nueva Trova.

El alma y motor impulsor del Trova Viva es Fernando Cabreja, un director de programas radiales y que en su tiempo libre se dedica a componer canciones, las cuales han sido interpretadas no sólo por él sino también por agrupaciones como el trío *Enserie*. Junto a él han estado la también trovadora Edelis Loyola, en la actualidad una de las principales compositoras de música para niños en nuestro país, así como los directivos de Cultura, la UNEAC y de la Asociación *Hermanos Saíz* del territorio. Justo es reconocer que para la realización del evento resulta capital la ayuda brindada por la Empresa de Níquel *Ernesto Che Guevara* y la Puerto Moa.

Gracias al esfuerzo mancomunado de todos los organizadores del certamen, se logró congregarse en el festival alrededor de veinte trovadores y promotores provenientes de siete provincias del país y que iban desde gente muy nueva en estas lides hasta artistas de bien ganado renombre. Creo que una de las primeras virtudes del encuentro estuvo en abrir su programación a fin de extender los ecos de las voces y guitarras hasta las fábricas, los lugares de residencia de la población, instituciones como la Universidad (el sitio donde hubo un menor respaldo del público) y no solo a la sede fundamental de las jornadas, un lugar conocido como *La Estrella*, que dicho sea de paso, siempre tuvo una buena concurrencia de espectadores. Otro acierto estuvo en el modo en que se estructuraron las presentaciones de los creadores convocados, en base de conciertos y miniconciertos. Asimismo, cabe destacar la inclusión de un evento teórico que, incluso finalizado el espacio, logró motivar el diálogo, contexto en el que se presentó la premier del documental *Trova Viva*, realizado por Edelis Loyola y Neuris Nicot, hecho con el sentido de preservar en imagen y sonido la memoria del festival.

Fue muy acertada, además, la nómina de invitados y en especial la selección de las figuras que darían inicio y conclusión a la cita. Así, el recital de apertura corrió a cargo de Rolando Berrío, el *Roly* del Trío *Enserie* y que, por ahora como solista, en cada una de sus presentaciones se revela como un artista de talla extra. Por su parte, la función de clausura estuvo protagonizada por Gerardo Alfonso, que interpretó un repertorio de algo más de 22 composiciones suyas. Acompañado únicamente por su guitarra y con el respaldo coral de los asistentes a la sala en aquellos temas conocidos por todos los trovadictos, el concierto de Gerardo tuvo la magia de la absoluta complicidad entre este genuino creador y su público natural.

La visita a Moa me permitió también tener contacto con el quehacer de músicos de la localidad. Entre los que llamaron mi atención quiero resaltar el caso del grupo *Valparaíso*, una de las contadas agrupaciones que hoy entre nosotros se dedica a tocar música latinoamericana. El otro ensamble que deseo mencionar es el denominado *Pasito y su Rumor en la Calle*. Estoy convencido de que si dicha formación se mantiene en activo y alguien les "tira un cabo" para grabar y promocionar su trabajo, pueden convertirse en un suceso musical de carácter nacional.

Por último, permítaseme concluir estas palabras acerca del III Encuentro Nacional *Trova Viva* con un fragmento del excelente texto del poeta y ensayista Rolando Bellido y que se leyera en la jornada teórica del evento: "La canción senti-pensadamente humana que se hace en la patria cubana a contraviento, a contravida, es una de las bendiciones salvadoras de esta Isla y,



por ello mismo, me gusta y me gustará verla triunfadora, pero sabiendo que triunfar tiene sus grandes riesgos artísticos, humanos, éticos y estéticos. Me gusta y me gustará verla siempre triunfadora, pero más que nada me gusta verla fértil, original, creadora, no académica, un tanto desobediente, como Prometeo, otro tanto beoda, como Dionisio, y bogante siempre, colocando infinitamente los pontones y los tendones. Viva en el canto, en el verso y en la vida".

## CONVOCATORIAS

### VI SALÓN Y COLOQUIO INTERNACIONAL DE ARTE DIGITAL



#### Convocatoria

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, con el auspicio de la Oficina del Historiador de la Ciudad de la Habana, HIVOS y el Portal *Cubasí* de ENET / ETECSA y la colaboración de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba, el Instituto de Arte e Industria Cinematográficos y el Museo Nacional de Bellas Artes, convoca al VI Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital con el objetivo de promover los valores artísticos y culturales generados a través de las nuevas tecnologías.

El Salón, que será inaugurado el 21 de junio del año 2004, se propone continuar mostrando el trabajo que se realiza actualmente en este campo y propiciar el intercambio y la reflexión entre los creadores y especialistas relacionados con estas nuevas formas de expresión.

El evento comprende dos áreas: el Salón Nacional que tiene carácter competitivo y Salón Internacional *On line*, donde exhibirán sus obras artistas de otros países, y que no tiene carácter competitivo.

#### Convocatoria Nacional

[www.centropablo\\_09\\_2003\convocatoria\\_nac.htm](http://www.centropablo_09_2003\convocatoria_nac.htm)

#### Convocatoria Internacional

[www.centropablo\\_09\\_2003\convocatoria\\_int.htm](http://www.centropablo_09_2003\convocatoria_int.htm)

---

Boletín Electrónico *Memoria*, Número 53 / enero de 2004

Director: Víctor Casaus

Editores: Abel Casaus / Estrella Díaz

Fotos: Alaín Gutiérrez

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*

Calle de la Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, Habana Vieja,

Ciudad de La Habana, Cuba

Tele-fax: (537) 8666585 y 8616251

Correo electrónico: [centropablo@cubarte.cult.cu](mailto:centropablo@cubarte.cult.cu)

[www.centropablo.cult.cu](http://www.centropablo.cult.cu)

[www.artedigitalcuba.cult.cu](http://www.artedigitalcuba.cult.cu)

[www.centropablonoticias.cubas.cu](http://www.centropablonoticias.cubas.cu)

[www.aguitarralimpia.cubasi.cu](http://www.aguitarralimpia.cubasi.cu)

<http://www.patriagrande.net/cuba/pablo.de.la.torriente/index.html>

<http://www.cubaliteraria.com/autor/pablo/index.htm>

<http://www.trovacub.net/centropablo/>

---

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*

Calle de la Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, Habana Vieja, Ciudad de la Habana,  
Cuba

Tele-fax: 537 666585

Correo electrónico: [centropablo@cubarte.cult.cu](mailto:centropablo@cubarte.cult.cu)

[www.centropablo.cult.cu](http://www.centropablo.cult.cu)

[www.artedigitalcuba.cult.cu](http://www.artedigitalcuba.cult.cu)

[www.aguitarralimpia.cubasi.cu](http://www.aguitarralimpia.cubasi.cu)

[www.centropablonoticias.cubasi.cu](http://www.centropablonoticias.cubasi.cu)

[www.trovacub.net/centropablo/](http://www.trovacub.net/centropablo/)

[www.patriagrande.net/cuba/pablo.de.la.torriente/](http://www.patriagrande.net/cuba/pablo.de.la.torriente/)

[www.cubaliteraria.com/autor/pablo de la torriente/index.htm](http://www.cubaliteraria.com/autor/pablo_de_la_torriente/index.htm)

[www.victorcasaus.com](http://www.victorcasaus.com)